

K 31

64

Record of Issue of License to Marry.

District of Lihue Island of Kauai

License Issued by M. B. Fernandes Date of License Jan'y. 9th 1909.

Name of Male Sam Alapai (adopted) Age 25 Bachelor. Widower. Divorced.

Nationality Japanese Residence Lihue

Name of Father Nakamura Name of Mother Mitsu

Nationality Japanese Nationality Japanese

Residence dead Residence dead

Name of Female Hattie Kaumalu Age 16 Maid. Widow. Divorced.

Nationality Hawaiian Residence Hanalei

Name of Father Kaumalu Name of Mother Laawa

Nationality Hawaiian Nationality Hawaiian

Residence Hanalei Residence dead

Names of Witnesses Kaumalu and Miss Lani

Place of Marriage Lapais

Ceremony Performed by Rev. Fr. Julian
Mr. Miyazaki

Copy sent to Registrar of Marriages

this 9th day of Jan'y. 1909.

(Signed) M. B. Fernandes
Agent to Grant Licenses to Marry.

District of Lihue Island of Kauai

RECORD OF MARRIAGE

642
カ
ウ
マ
ル
1
1

District of Lihue Island of Kauai

License Issued by M. B. Fernandez Date of License January 9th 1909

Name of Male Sam Alopai (adopted) Age 25 Bachelor
Widower
Divorced

Nationality Japanese Residence Lihue

Name of Father Umekichi Nakamura Name of Mother Mitsue Nakamura

Nationality Japanese Nationality Japanese

Residence Deceased Residence Deceased

Name of Female Hattie Kaumalu Age 16 Maid
Widow
Divorced

Nationality Hawaiians Residence Hanamaulu

Name of Father S. K. Kaumalu Name of Mother Kaana Kaumalu

Nationality Hawaiians Nationality Hawaiians

Residence Hanamaulu Residence Deceased

Names of Witnesses Herry Moore, Selehua

Place of Marriage Japanese Congregational Mission Kapala

Ceremony Performed by Rev. Niseki Miyazaki

Date of Ceremony 14 day January 1909

Copy Sent to Registrar of Marriages

this 14 day of January 1909 (Signed) Rev. H. Miyazaki

番
一
カ
ウ
マ
ル

RECORD OF MARRIAGE

Hongwanji Mission

No. 1

Rev. Hiishi Miyazaki

GROOM		BRIDE	
Full name	<u>Sam Akapoi</u>	Full name	<u>Hattie Kaumaleu</u>
Residence	<u>Lihue</u>	Residence	<u>Kanamaulu</u>
Age	<u>25</u>	Age	<u>16</u>
Nationality	<u>Japanese</u>	Nationality	<u>Hawaiian</u>
Bachelor, Widow or Divorced	(2nd, 3rd)	Maid, Widow or Divorced	(2nd, 3rd)
Birthplace		Birthplace	
Length of residence in Territory of Hawaii		Length of residence in Territory of Hawaii	

License to marry issued by M. B. Fernandes Date of license to marry January, 9th 1909.

Witnesses to marriage ceremony Henry Moore Seilehua

The ceremony was performed at the church of HONGWANJI MISSION of Lihue
Kauai, Territory of Hawaii, on the 14th Day of January A. D. 1909.